

ECO

十月六日
协作发布

1972年的斯德哥尔摩环境会议起，非政府环境组织在大型的国际会议上发行新闻简报 ECO 直到目前。这一期是由全球气候变化行动网络在2010年十月的天津联合国气候变化会议期间主办发行。ECO email: eco@sunlightdata.com

ECO website: <http://www.climatenetwork.org/eco> 编辑/发行: Fred Heutte 翻译: 中国NGO志愿者团队

搭建坎昆的地基

虽然各参会方正逐渐明白，必须要改变“没有共识直到所有问题都达成共识”的谈判模式，但是目前谈判依然没有多少要向“没有共识直到有足够的共识”改变的苗头。对于那些尚未准确理解“足够”是指什么的朋友，不要担心，请听ECO细细道来。

“足够”是指一揽子协商成果，不仅包括那些可轻易实现的共识，还包括一些严肃的政治难题，以及建立至关重要的信任。达成这些成果，可以使明年的气候谈判不再兜像今年一样的圈子……以及去年的圈子，以及……

“足够”指明了前方的道路：缔约方到底在谈什么？（一份公平，雄心勃勃而且具有法律约束力的协议），要谈到什么时候？（南非的COP17），以及需要有哪些进展的里程碑。

今天“气候变化行动网络”的边会将会阐述并剖析“搭建坎昆梦的地基”，以下是其中一些精彩的观点：

- 达成全球气温上升控制在 1.5°C 以下的共识，以这个标准来制定各缔约方的短期和长期的行动计划，并构架出国际合作的关键原则的框架。
- 建立新的气候基金，并建立一个公开透明的、区域平衡的治理机构，确保缔约方会议制定政策、项目重点和适合的标准。同时，各缔约方在确保资金数量和来源的机制上达成共识。
- 建立起适应框架及其制度、目标和原则，并且针对损失和损害的应对机制建立授权以求达成共识。

- 建立技术执行委员会的运作，并提供授权以求在可测量的目标和计划上达成一致。

- 同意在 2020 年前，完全停止毁林、原生林的退化及与之相关的温室气体排放，并确保实现这些目标的资金。

- 大力开展能力建设项目

- 承认现阶段承诺与科学目标之间的巨大差距，并保证缺口会在进程中被补上。

- 同意授权继续就工业化国家个体排放承诺协商到 COP17，该定量减排承诺累计起来的整体 2020 年目标应较 1990 年水平减排超过 40%。

- 所有的发达国家在 2012 年将制定出“零碳行动计划”

- 为减少漏洞：1) 采纳能够在林业和土地使用上落实减排的 LULUCF 规则；2) 采用避免重复对减排的计算的市场机制；3) 采纳减少“热空气”（多余配额单位）所带来的危害银行业规则。

- 在 COP16 发展中国家应该承诺制定适应于气候变化的低碳行动计划，建立一种机制来促成国家适用减缓计划（NAMA）与支持的对接。授权 SBI 和 SBSTA 开发包括测量报告核查（MRV）在内的指南，并且在 COP17 通过。

—下接第二页

气候变化行动网络
特别边会
坎昆基石
十月六日 周三
晚上六点到七点半
房间：银川 Yinchuan

披露“迅速启动”

ECO被雷到了！难道我们真的在见证快速启动财政政策透明度的激烈竞赛？

在发达国家为快速启动财政政策纠结了数月之后，美国——一个并不以气候领导力著称的国家——表示它将披露相当多的信息，以至于荷兰快速启动财政政策网站会将这些信息贴上“正在建设中”的标签。

Todd Stern表示在日内瓦的财政会议上美国将起草一份“非常详尽的文件”，这让伞形集团的各位同仁感到非常震惊（同时可能也感到恐惧）。

ECO明白美国将会自豪地宣布它的很多快速启动资金政策都是“新的和额外的”。如果你过去的气候资金贡献几乎为零，这当然是很容易做到的。从另一个角度说，这点并没有推动这场富裕国家贡献的额外性的竞赛，只有一个公平和通用的包括所有贡献国的基准线才能做到这点。真正的“额外的”（资助）变得更加复杂，因为美国似乎准备为了显示它对于快速启动资金包的决心而重复计算他对G8的食品安全资金的承诺。

若欧盟想被称为气候财政的领袖，一个通用，能衡量“新的和额外的”的底线是对它的可信度真正的考验，并且将会迫使其他富裕国家紧随其后。ECO想要提醒各缔约方的是，披露和透明度是创造可信度和信心的第一步。

—下接 第二页

上接第一页 搭建坎昆的地基

• 在 COP16 上委托撰写技术文件，来考察为将升温控制在 1.5 度以下所需做的减排工作；对关于分担国家间减排努力的谈判勾画路线；

• 通过清晰的授权，以保证在 COP17 南非会议上可以达成一份完整的公平，雄心勃勃和有约束力的协议，该协议能够包括京都议定书的第二阶段承诺期。它是具有公认的目标、公认的路径的清晰的前行道路，这样才能使在坎昆达成达成共识成为可能。

我们需要在各个领域中的实质性进展，为一个具有法律约束力的协议共同努力，各领域工作计划的一致，和一个对于未来谈判的长期愿景，最终才能交出一份成功、平衡的一揽子协定。

上接第一页 披露 “快速启动”

正当欧盟担心被美国报道的阴影笼罩的同时，他们有一个重新宣告他们在气候资金方面领导力的机会，即达成一个公平且通用的计算“额外性”的底线并在坎昆提交所有缔约方通过。ECO 了解到欧盟已经起草了一份包括在欧盟内快速启动财政政策报告之中的共同底线提案，这份倡议将可能推动美国到达共同的起跑线。当这份报告在十一月中旬完稿时我们就会知道了。

最后，发达国家若不能在他们的支持上透明，他们将不会再 MRV 上有立足之地。在坎昆会议上，我们将知晓更多关于美国和欧盟对于快速启动资金的来源和使用两方面透明度的决心，同时能够检查下伞形集团是否还在意这件事情。所以，在 ECO 这里调好你们的快速启动资金的频道吧！

又是走廊里的一天

秘书处发布了由缔约方提交旨在增加观察员团体参与度的汇编文件，极具讽刺意味的是，在同一天，所有 AWG-LCA 的磋商小组，把这些观察员团体拒之门外。

ECO 听闻，开关门会议的理由是：没有公民社会代表在场时，谈判员可以更自由地发表见解，而且会议的进展也会更好。这虽然不是个能让人信服的理由，但在本周剩余的几天里，ECO 还是会在接下来的几天里牢牢地盯着你们，看看有没有“更好的进展”的信号出现。

第三只看 十亿吨级的缺口

为了缩减谈判文本的内容，谈判代表们应就以下两点达成共识：1) 全球平均温度上升控制在 1.5°C 以内，2) 大气中二氧化碳的含量不超过 350 ppm。

气候一旦超过以上 2 个指标，将会产生一系列非常严重的影响。比如：地势较低的岛国发生洪水、珊瑚礁和夏季北极海冰的完全消失，而且由此也会在气候异常的基础上触发很多不可逆转的反馈。

出于这个原因，超过 110 个国家支持将全球二氧化碳的浓度控制在 350 ppm 以内。一个高过这个指标的共同愿景，哪怕只是超过很小的一个数值，都将可能把生态和经济的灾难带给我们的下一代。

很多科学评估表明：在哥本哈根会议上确定的减排行动远远达不到将气温上升控制在 2°C 以内所需的行动措施，更别提要把温度上升控制在 1.5°C 以下，同时将 CO₂ 浓度控制在 350 ppm 以内。即使以最乐观的眼光来看，哥本哈根协议也会使全球平均温度上升超过 3°C，CO₂ 浓度至少达 650 ppm。好恐怖的一个处方啊。

为了控制温度较工业革命前水平上升 2°C 以内的目标，到 2020 年全球 CO₂ 排放总量必须控制在 440 亿吨以内。而即使达到这个目标，它只能给我们提供 50% 的胜算。而为了达到 1.5°C/350 ppm 的目标，全球 CO₂ 排放总量一定不能超过 400 亿吨。

从另一个角度来说，如果按照哥本哈根协议确定的减排行动，那么到 2020 年向大气排放的 CO₂ 总量将为 480 亿吨到 550 亿吨之间。这就是你们的“十亿吨级的缺口”。前景不容乐观。各缔约方必须在坎昆会议上正视这个差额，同时采纳一个真正有效的方案弥补这个差额。物理和化学定律从来不会向政治便利妥协。

其实有很多种方案减小这个排量差额，比如增加发达国家减排义务、处理配额的过度使用、控制航空航海的排放，解决温室气体的记账问题、对于发展中国家控制减排提供额外的经济援助。在气候危机面前，时间越来越紧迫，明确承认和弥补这个十亿吨级的缺口至关重要，同时我们也需要为解决气候危机采取大胆务实的行动。现在已经没有更多可浪费的时间了。

京都议定书——要说到做到

ECO 常会由于纸上谈兵的行为而对缔约方口诛笔伐。然而昨天在京都议定书特设工作组关于法律事项的那个焦灼的磋商小组讨论，显示了有时谈都不谈更会严重影响进度。如果我们真正要确保达成京都议定书的第二承诺期，这个我们唯一能够得着的有法律约束目标和期限的协定，与会各国需要好好讨论如何实现这个目标的法律步骤与程序。

所以，我们很困惑为什么非洲国家、玻利维亚、巴西、中国、印度以及沙特阿拉伯拒绝讨论京都议定书中的法律事项（我们能理解沙特的想法，只是不同意他们的做法）。如此的不变通会使京都议定书的第二承诺期更加难以实现。

ECO 听到的声音是许多发展中国家并不想终止京都议定书，我们当然也希望它能够继续发挥作用。事实上，第一承诺期中所吸取的经验教训，会帮助修正案进一步完善。在附件中加入具体数据是至关重要的，但这并不应该成为会议讨论的全部。让法律形式的协商和大幅度减排现在就上路吧！

平衡的问题

ECO 感到很困惑，因为“平衡”这个词在天津会议的大厅里已经非常流行，但似乎对其定义众说纷纭，意见不一。

那什么是平衡呢？“让我来”或“您先请”？在谈判中他们提出了一系列所谓“平衡的选择”，不过很多时候更像排序。比如：

- 透明度先于融资
- 架构先于决心
- 更强的减排雄心先于国家适当减缓行动
- 京都议定书先于 LCA
- 规则先于目标

与此相反，“平衡”意味着为了前进，自己要有所得，亦有所失。但是来看看其他新来的对比，例如：

- 利润先于科学
- 煤炭先于洪水

ECO 想温柔地提醒下谈判诸方，如果大家衡量下各国应对气候变化的行动目标和最近发生的大型气候灾害的数目，那绝对得不出任何均衡的结果。